

Brusel 22. září 2025
(OR. en)

12984/25

FIN 1080

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Piotr SERAFIN, člen Evropské komise
Datum přijetí:	19. září 2025
Příjemce:	Nicolai WAMMEN, předseda Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	BUDGET DEC(2025) 14
Předmět:	Návrh č. DEC 14/2025 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2025

Delegace naleznou v příloze dokument BUDGET DEC(2025) 14.

Příloha: BUDGET DEC(2025) 14



BRUSEL, 19/09/2025

SOUHRNNÝ ROZPOČET – 2025
ODDÍL III – KOMISE, HLAVY: 14, 30

PŘEVOD PROSTŘEDKŮ Č. DEC 14/2025

Z

KAPITOLY – 3004 Mechanismus solidarity (zvláštní nástroje)

BODU – 30 04 01 02 Rezerva na pomoc při mimořádných událostech	Závazky	-233 532 319,00
	Platby	-233 532 319,00

KAPITOLY – 1420 Pilotní projekty, přípravné akce, výsady a jiné akce

BODU – 14 20 03 01 Granty v rámci makrofinanční pomoci	Závazky	-18 817 773,00
BODU – 14 20 03 06 Mezinárodní organizace a dohody	Závazky	-923 822,20
BODU – 14 20 04 04 Strategická hodnocení a audity	Závazky	-599 290,00

DO

KAPITOLY – 1403 Humanitární pomoc

ČLÁNKU – 14 03 01 Humanitární pomoc	Závazky	253 873 204,20
	Platby	233 532 319,00

I. SNÍŽENÍ

I.1

a) Rozpočtová položka

30 04 01 02 – Rezerva na pomoc při mimořádných událostech

b) Číselné údaje ke dni 16. září 2025

	Závazky	Platby
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	583 532 319,00	583 532 319,00
2 Převody	-350 000 000,00	-350 000 000,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	583 532 319,00	583 532 319,00
4 Využité prostředky	350 000 000,00	350 000 000,00
5 Prostředky k dispozici (3-4)	233 532 319,00	233 532 319,00
6 Navrhované snížení	233 532 319,00	233 532 319,00
7 Prostředky do konce roku celkem (5-6)	0,00	0,00
8 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	40,02 %	40,02 %
9 Součet všech snížení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřené jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se	nepoužije se

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	Závazky	Platby
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	0,00	0,00
2 Prostředky k dispozici ke dni 16. září 2025	0,00	0,00
3 Míra čerpání prostředků [(1-2)/1]	0 %	0 %

d) Podrobné odůvodnění snížení

Podle čl. 9 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (EU, Euratom) 2020/2093, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2021–2027, ve znění nařízení (EU, Euratom) 2024/765 ze dne 29. února 2024, je rezerva na pomoc při mimořádných událostech určena k financování „rychlých reakcí na konkrétní mimořádné potřeby v Unii nebo ve třetích zemích po událostech, které nebylo možné předvídat při sestavování rozpočtu, zejména reakcí na mimořádné události a podpůrných operací v návaznosti na přírodní katastrofy, na které se nevztahuje písmeno a), člověkem způsobené katastrofy, humanitární krize v případech rozsáhlých hrozeb v oblasti veřejného zdraví a ve veterinární a fytosanitární oblasti, jakož i v situacích, kdy vzniká velký tlak na vnějších hranicích Unie v důsledku migračních toků, vyžadují-li to okolnosti (dále jen „rezerva na pomoc při mimořádných událostech“).

V návaznosti na revizi víceletého finančního rámce v polovině období prostřednictvím nařízení Rady (EU, Euratom) 2024/765, kterým se mění nařízení (EU, Euratom) 2020/2093, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2021–2027, má rezerva na pomoc při mimořádných událostech pro rok 2025 k dispozici celkem 583 532 319 milionů EUR v prostředcích na závazky a v prostředcích na platby. Převodem prostředků č. DEC 03/2025 bylo 350 milionů EUR v prostředcích na závazky a v prostředcích na platby převedeno do položky humanitární pomoci. Aktuálně navrhovaným převodem prostředků ve výši 233,5 milionu EUR budou vyčerpány všechny zbývající prostředky dostupné v této rozpočtové položce.

I. SNÍŽENÍ

I.2

a) Rozpočtová položka

14 20 03 01 – Granty v rámci makrofinanční pomoci

b) Číselné údaje ke dni 16. září 2025

	Závazky
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	59 267 773,00
2 Převody	-40 000 000,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	19 267 773,00
4 Využité prostředky	0,00
5 Prostředky k dispozici (3-4)	19 267 773,00
6 Navrhované snížení	18 817 773,00
7 Prostředky do konce roku celkem (5-6)	450 000,00
8 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	32,50 %
9 Součet všech snížení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	Závazky
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	0,00
2 Prostředky k dispozici ke dni 16. září 2025	0,00
3 Míra čerpání prostředků [(1-2)/1]	0 %

d) Podrobné odůvodnění snížení

Přebytek prostředků na závazky v rozpočtové položce „Granty v rámci makrofinanční pomoci“ vyplývá ze skutečnosti, že v roce 2025 zatím nebyly přijaty žádné operace makrofinanční pomoci s grantovou složkou a je nepravděpodobné, že do konce roku budou takové operace přijaty. Vzhledem k tomu, že makrofinanční pomoc představuje krizový nástroj, je obtížné předvídat, jaké operace se budou realizovat. Navrhuje se proto převést částku ve výši 18,8 milionu EUR v prostředcích na závazky do rozpočtové položky humanitární pomoci. Odpovídající prostředky na platby, které byly v rozpočtové položce vyčleněny, se použijí v rámci globálního převodu.

I. SNÍŽENÍ

I.3

a) Rozpočtová položka

14 20 03 06 Mezinárodní organizace a dohody

b) Číselné údaje ke dni 16. září 2025

	Závazky
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	24 593 350,00
2 Převody	0,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	24 593 350,00
4 Využité prostředky	22 296 258,16
5 Prostředky k dispozici (3–4)	2 297 091,84
6 Navrhované snížení	923 822,20
7 Prostředky do konce roku celkem (5–6)	1 373 269,64
8 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	3,76 %
9 Součet všech snížení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	Závazky
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	487 396,21
2 Prostředky k dispozici ke dni 16. září 2025	462 316,44
3 Míra čerpání prostředků [(1–2)/1]	5,14 %

d) Podrobné odůvodnění snížení

Většinu povinných i dobrovolných příspěvků v rámci rozpočtové položky „Mezinárodní organizace a dohody“ na rok 2025 již Komise přidělila na závazky a vyplatila. Navrhuje se proto převést 923 822 EUR v prostředcích na závazky do rozpočtové položky humanitární pomoci. Odpovídající prostředky na platby, které byly v rozpočtové položce vyčleněny, se použijí v rámci globálního převodu.

I. SNÍŽENÍ

I.4

a) Rozpočtová položka

14 20 04 04 – Strategická hodnocení a audity

b) Číselné údaje ke dni 16. září 2025

	Závazky
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	18 799 637,00
2 Převody	0,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	18 799 637,00
4 Využité prostředky	14 847 531,17
5 Prostředky k dispozici (3–4)	3 952 105,83
6 Navrhované snížení	599 290,00
7 Prostředky do konce roku celkem (5–6)	3 352 815,83
8 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	3,19 %
9 Součet všech snížení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	Závazky
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	0,00
2 Prostředky k dispozici ke dni 16. září 2025	0,00
3 Míra čerpání prostředků [(1–2)/1]	0 %

d) Podrobné odůvodnění snížení

Nižší potřeby závazků v roce 2025 v rozpočtové položce „Strategická hodnocení a audity“ souvisejí s vývojem nových strategií vnitřní kontroly, auditu a boje proti podvodům. Po ukončení předcházejícího plánu strategického hodnocení Komise zanedlouho zahájí interní průzkum s cílem shromáždit návrhy a příspěvky ohledně toho, jak utvářet svůj nový plán strategického hodnocení od roku 2026. Pro strategická hodnocení v rámci této rozpočtové položky se proto neplánují žádné další nové závazky. Operativní hodnocení na úrovni intervencí jsou zadávána na základě smluv, neboť jsou financována z operativních přidělů / přidělů pro jednotlivé země v rámci Nástroje pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa (NIDCI-GE). Navrhuje se proto převést částku ve výši 599 290 EUR v prostředcích na závazky do rozpočtové položky humanitární pomoci. Odpovídající prostředky na platby, které byly v rozpočtové položce vyčleněny, se použijí v rámci globálního převodu.

II. ZVÝŠENÍ

II.1

a) Rozpočtová položka

14 03 01 – Humanitární pomoc

b) Číselné údaje ke dni 16. září 2025

	Závazky	Platby
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	1 851 398 746,00	1 770 356 120,00
2 Převody	370 000 000,00	350 000 000,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	2 221 398 746,00	2 120 356 120,00
4 Využité prostředky	2 174 098 746,00	1 914 322 646,37
5 Prostředky k dispozici (3–4)	47 300 000,00	206 033 473,63
6 Požadované zvýšení	253 876 316,31	233 532 319,00
7 Prostředky do konce roku celkem (5+6)	301 176 316,31	439 565 792,63
8 Zvýšení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	13,71 %	13,19 %
9 Součet všech zvýšení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se	nepoužije se

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	Závazky	Platby
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	220 765,34	169 934,67
2 Prostředky k dispozici ke dni 16. září 2025	0,00	1 183,50
3 Míra čerpání prostředků $[(1-2)/1]$	100 %	99,3 %

d) Podrobné odůvodnění zvýšení

Komise žádá o uvolnění prostředků z rezervy na pomoc při mimořádných událostech v celkové výši 233,5 milionu EUR v prostředcích na závazky a v prostředcích na platby a o převod prostředků ve výši 20,3 milionu EUR v prostředcích na závazky v rámci okruhu 6 s cílem poskytnout humanitární pomoc v případě několika humanitárních krizí:

- krize v oblasti Afrického rohu (PZ + PP 95 milionů EUR),
- krize v oblasti západní a střední Afriky (PZ + PP 48,5 milionu EUR),
- krize v Palestině¹ (PZ + PP 50 milionů EUR),
- krize na Ukrajině (PZ + PP 40 milionů EUR),
- krize v Jemenu (PZ 20,3 milionu EUR).

V očekávání rozhodnutí rozpočtového orgánu má Komise v úmyslu oznámit navýšení prostředků pro Palestinu a Jemen v rámci závazku, jež EU přijme na zasedání Valného shromáždění OSN v New Yorku, které se bude konat dne 24. září 2025. To umožní reagovat na zvýšené potřeby a využít politické příležitosti vyslat těmto zemím pozitivní signál.

¹ Označení Palestina se nesmí vykládat jako uznání Státu Palestina a nejsou jím dotčeny individuální postoje členských států k této otázce.

ANNEX 1

1. Horn of Africa Crisis – Total increase of EUR 95 million needed

Countries in the Horn of Africa are facing mounting humanitarian needs as conflict, armed insurgencies, insecurity, natural disasters, epidemics and protracted crises continue to affect vulnerable populations and displace them. The situation is compounded by significant funding reductions, as well as humanitarian space restrictions, leaving humanitarian organisations struggling to cope with needs. Worsening nutritional values (including famine conditions), spread of epidemics such as cholera, and increase of protection issues are some of the trends observed.

1.1. Ethiopia – EUR 30 million needed

Current allocated amount in 2025: EUR 46 million

Ethiopia is facing three new humanitarian hotspots on top of ongoing crises. The conflict in South Sudan has driven **50,000 refugees** into Gambella, where no facilities exist to host them. Inter-communal **clashes in July 2025** on the Somali–Oromia border have further displaced more than **200,000 people**. In Amhara, intensifying conflict continues to disrupt services and drive displacement. Across the country, food assistance needs are currently at their peak due the lean season, with some pockets already reaching **emergency levels** at Integrated Food Security Phase (IPC) Phase 4. Simultaneously, **cholera outbreaks** in Amhara and malaria in northwestern Tigray are adding new pressures on already vulnerable communities.

Additional funding will support multi-sectoral life-saving assistance, including cash where feasible, as well as WASH, health, nutrition, protection, and education in Emergencies.

1.2. Somalia – EUR 30 million needed

Current allocated amount in 2025: EUR 36 million

Somalia is sliding back into crisis as **conflict intensifies** on multiple fronts and critical services collapse due to funding shortfalls. Since May 2025, fighting between the Federal Government, non-state armed groups, and federal member states has displaced more than **100,000 people**. The food security situation has sharply deteriorated, with **4.7 million people** in acute food insecurity, including **713,000** in IPC Phase 4 – a 29% increase compared to January 2025. Health and nutrition outcomes are also worsening as more than **150 health facilities** have closed since the beginning of the year due to funding gaps and insecurity.

Urgent funding is required to provide life-saving assistance for populations affected by recent conflict and drought. This includes food and nutrition support, shelter and essential household items, WASH, health, and protection.

1.3. South Sudan – EUR 35 million needed

Current allocated amount in 2025: EUR 70 million

Since March 2025, escalating violence has further worsened the already fragile humanitarian situation in South Sudan. Medical facilities have been attacked, weakening a health system that is struggling to contain a cholera outbreak and widespread malnutrition. According to the June 2025 IPC update, **2.3 million children** under five now require treatment for acute malnutrition, up from **2.1 million** earlier in the year. Alarming, **83,000 people** are facing **catastrophic food insecurity** at IPC Phase 5. Moreover, violence has displaced several hundred thousand people, including 139,000 who fled to Sudan, Ethiopia, Uganda, and the DRC.

Additional funds are urgently needed to most acute needs through life-saving assistance including food, health and nutrition, protection, WASH and shelter/non-food items.

2. West and Central Africa Crises – Total increase of EUR 48.5 million needed

Current allocated amount in 2025: EUR 119.4 million

The West and Central Africa region is facing **multiple overlapping crises** in regions such as the Central Sahel, Lake Chad Basin, and Central African Republic, compounded by the ongoing conflict in Sudan. These crises are exacerbated by **increasing violence**, **political instability**, and the effects of **climate change**, leading to extreme displacement and

food insecurity. In 2025, nearly **34.6 million people**, representing around **10%** of the population, will need humanitarian assistance, with about **11.9 million people** being displaced.

Food insecurity remains indeed a significant issue across the region. The March 2025 Cadre Harmonisé (CH) projects that a record **55 million people** will be in crisis or worse food insecurity between June and August, with almost **3 million** projected in emergency conditions. The **2025 lean season** is expected to be particularly severe, resulting in rising malnutrition rates, with both children and adults suffering from acute conditions, further complicating the humanitarian landscape.

The additional funds will be used to address emergency needs of vulnerable populations through a multi-sectoral approach which will range from food assistance (in kind/cash distribution for population under blockades/hard to reach, prolonged lean season needs), to health, nutrition, water, sanitation, shelter and protection.

The requested amount will be allocated to respond to urgent needs in Burkina Faso, Niger, Mali, Nigeria, and Central African Republic (CAR). Securing the **flexibility of the funds** by initially not allocating them at country level is necessary to address the overlapping cross-border crises in West and Central Africa more effectively. The distribution of funds will therefore be determined in line with evolving **humanitarian needs** and **operational access**, to ensure that the most pressing needs are effectively addressed.

3. Palestine – EUR 50 million needed

Current allocated amount in 2025: EUR 169 million

Gaza continues to face a catastrophic humanitarian crisis, with the entire population now **fully dependent on aid**. In parallel, the situation in the West Bank has significantly deteriorated, showing clear signs of following a similar path. Regardless of future developments in Gaza, the needs will remain immense. Sustained humanitarian aid is essential to maintain response capacity, prevent further deterioration, and respond to the unfolding famine. In the context of a heavily limited influx of aid, the United Nations officially declared a **famine in Gaza** on 22 August - the first such declaration in the Middle East, with experts warning that **500,000 people** face "catastrophic" hunger. On the same day, a joint press release by FAO, UNICEF, WHO and WFP estimated that by the end of September, more than **640,000 people** across the Gaza Strip will face **catastrophic levels of food insecurity** at IPC Phase 5.

In Gaza, the funding will target critical gaps in health (support for Emergency Medical Teams and local partners, as well as health supply chains) and nutrition (addressing malnutrition among babies, children, and adolescent girls), shelter (focusing on displacement and winterisation efforts), water and sanitation (including infrastructure, solid waste management, and water trucking), logistics/support to operations (such as procuring machinery for rubble removal), food assistance, and Multi-Purpose Cash Assistance (MPCA). Protection and Education in Emergencies will also be further supported. Given recent restrictions on goods, emphasis will be on scalable service delivery approaches within the current access environment while ensuring preparedness through stockpiling for large-scale responses.

In the West Bank, additional funding will help partners adjust their multi-sectoral responses to the worsening situation, including emergency preparedness and response for displaced populations. Rapid Response Mechanisms are expanding to address increasing displacement, while cash-based shelter solutions and MPCA is emerging as a key approach to meet diverse and unpredictable needs.

All humanitarian partner organisations have demonstrated **operational capacity in Gaza** – among them UNRWA, WHO, WFP, UNICEF – particularly under extreme conditions before the ceasefire. The **improved access conditions following the ceasefire** have facilitated **more effective implementation**, which this funding will further support. In the West Bank, partners are actively adjusting to a coercive environment with restricted access. The Commission will continue to prioritise support for humanitarian partner organisations capable of responding within this evolving operational context.

4. Ukraine – EUR 40 million needed

Current allocated amount in 2025: EUR 220 million (of which EUR 40 million frontloaded from the operational reserve – to be replenished by the Emergency Aid Reserve).

The humanitarian situation in Ukraine continues to worsen, with civilian casualties remaining high and large-scale drone and missile attacks on cities and critical infrastructure **intensifying since April 2025**. This ongoing violence - along with systematic assaults on urban centres and infrastructure - exacts a devastating toll on the civilian population, increasing the urgent need for assistance. Displacement is rising rapidly. According to IOM, over **179,000 people** were newly displaced in 2024, with more than **47,600 evacuated** from frontline areas between January and May 2025. A further **40,000** are **expected to be displaced** by September from key oblasts including Sumska, Chernihivska, Kharkivska,

Donetska, and Dnipropetrovska. Over half a million people remain dangerously close to the frontlines, where access to essential services is shrinking and needs for protection, healthcare, shelter, and basic supplies are growing. The upcoming **winter season** is a key concern, with most organisations lacking resources for early procurement of essential items, despite the season beginning in October. Ukrainian authorities have stressed the urgency of **timely winter preparedness** to avoid severe risks for conflict-affected populations.

In line with the 2025 Humanitarian Needs and Response Plan's objectives, the requested amount will be used to alleviate the suffering of the increasing number of war-affected people, in particular through preparedness measures for the upcoming winter season.

5. Yemen – EUR 20.3 million needed

Current allocated amount in 2025: EUR 80 million

Yemen's humanitarian crisis has deepened drastically since early 2025. According to the latest IPC data, by September 2025, **18.1 million people** – more than half of the population - will face acute food insecurity. This is the highest prevalence since 2022 and marks an increase of 1 million people, including some **41,000 people** projected to face famine. Without urgent action, famine is expected to spread to a total of 12 districts across Hajjah, Al Hodeidah, Sa'dah, Amran, Ad Dali', Al Jawf, Shabwa and Marib. Yemen is experiencing some of the highest malnutrition rates ever recorded. Nearly half of all children under five (approximately **2.3 million**) are acutely malnourished. The situation is worsening, and improvements are unlikely without a significant scale-up of integrated curative and preventive nutrition responses. The disruption of Ready to Use Therapeutic and Supplementary Food (RUTF), due to military escalation in the Red Sea and repeated airstrikes, represents an additional challenge. Due to the drastic funding cuts, health facilities are closing and disease outbreaks multiplying, with predictions of higher mortality and morbidity rates. Nearly **170 health facilities** across 80 districts have been forced to close, affecting **3.48 million people**.

The additional EUR 20.3 million will address urgent food, nutrition, and health needs to avert famine, disease, and irreversible harm, especially to children assistance.

ANNEX 2

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE EMERGENCY AID RESERVE IN 2025

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2025, which relate to the Emergency Aid Reserve (EAR), and the remaining amount under the EAR reserve following the approval of these proposals.

Commitment and Payment Appropriations 2025 Reserve (EUR)

Transfer Ref	Content	TOTAL Commitments	TOTAL Payments
	General Budget 2025 - Initial appropriations	583,532,319	583,532,319
DEC 03	Mobilisation of the EAR for humanitarian aid for Sudan, DRC, Palestine, Syria, Ukraine and Afghanistan (total value of DEC: EUR 350 million in CA and PA)	<i>350,000,000</i>	<i>350,000,000</i>
DEC 14	Mobilisation of the EAR for humanitarian assistance in the context of the crises in Africa, Palestine and Ukraine – EUR 233.5 million in CA + PA	<i>233,532,319</i>	<i>233,532,319</i>
	Total DEC transfer proposals	350,532,319	350,532,319
	Remainder	0,00	0,00